# Swiss BKS 500 G

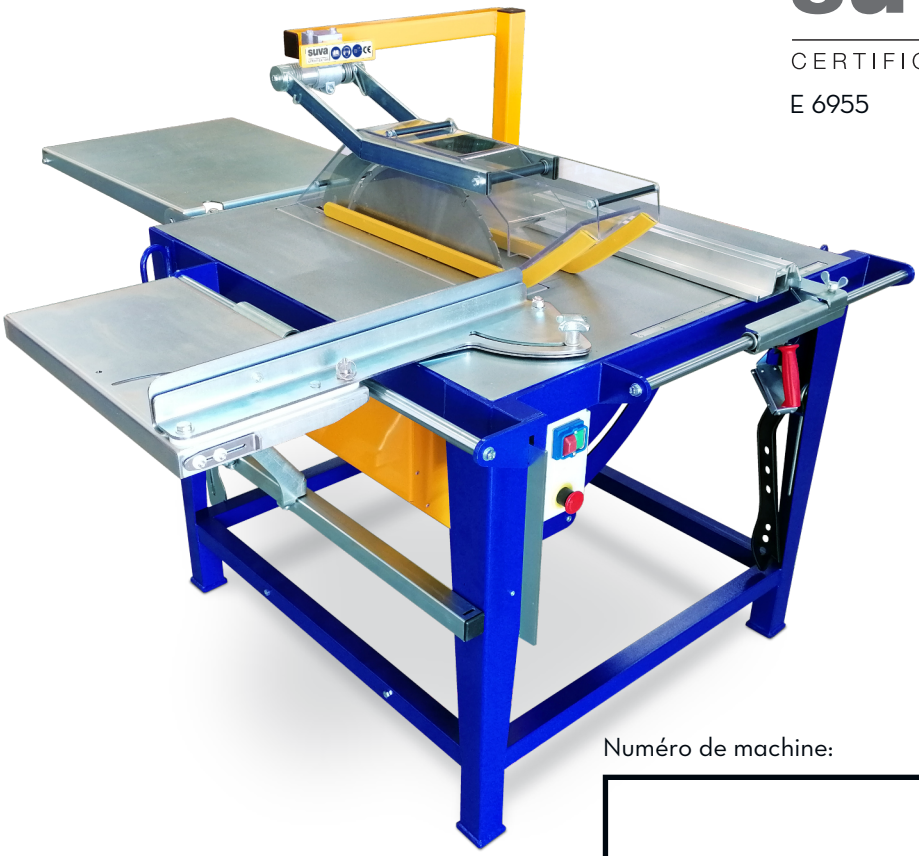
## Mode d' emploi original

CE

suva

CERTIFICATION

E 6955



Numéro de machine:

Année de construction


UNIV AG
Fabrik für Kreissägen
und Trennmaschinen
Binzackerstrasse 37
CH-8620 Wetzikon

Telefon | +41 (0)43 488 04 40
Telefax | +41 (0)43 488 04 42
E-Mail | info@univ.ch
Internet | www.univ.ch


**UNIV - so heissen Bausägen und Trennmaschinen aus der Schweiz**
**UNIV - le synonyme pour des scies mecaniques et des machines à défacher en Suisse**

Cette machine est fabriquée en Suisse.
Au nom de nos collaborateurs et de nos fournisseurs, nous vous remercions très sincèrement pour votre achat.

Vous avez fait le bon choix !

# Contenu


1. Sécurité 3
2. Caractéristiques techniques 6
3. Transport et stockage 6
4. Installation/mise en service 7
5. Utilisation 8
6. Défauts 11
7. Garantie 11
8. Maintenance 12
9. Pièces de rechange 15
10. Vue éclatée 16
11. Schémas détaillés 17
12. Plan de câblage 20

Déclaration CE de conformité 21

# 1. Sécurité



## 1.1 Dangerosité de cette machine

En cas de mauvaise utilisation, cette machine est dangereuse :

- pour l'utilisateur
- pour la machine
- pour la rentabilité du travail

## 1.2 Utilisation conforme

Les SWISS BKS 500 G sont des scies circulaires de chantier destinées au débitage de tous types de matériaux en bois dont l'épaisseur maximale ne dépasse pas 170 mm.
Les machines doivent être utilisées exclusivement à l'extérieur ou dans des locaux en construction brute, où une ventilation suffisante et sans entrave est possible.
L'exploitant est responsable du respect des valeurs limites de concentration sur le lieu de travail.
Le respect des consignes du présent manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'utilisation conforme à l'usage prévu.

## 1.3 Utilisation en intérieur

Pour une utilisation dans des locaux fermés, la machine doit être adaptée en conséquence. Cette adaptation doit être effectuée par un spécialiste agréé par Univ AG.
Un système d'aspiration doit être utilisé et raccordé aussi bien à la tubulure d'aspiration du capot de protection qu'à celle du carter de protection de la lame de scie.
(les tuyaux d'aspiration des copeaux doivent être dissipateurs d'électricité statique !)
Il convient de veiller à utiliser un aspirateur industriel présentant un débit volumique d'air supérieur à 1 400 m·/h. La vitesse de l'air dans la conduite d'aspiration doit être supérieure à 20 m/s et la dépression entre les deux tubulures d'aspiration et le raccordement du système d'aspiration doit être inférieure à 1 500 Pa.

## 1.4 Utilisation non conforme

Toute utilisation ne correspondant pas aux dispositions du point 1.2 est considérée comme non conforme à l'usage prévu. En particulier, l'usinage de pierre, d'acier, de matières plastiques, de carton bitumé et de tout autre matériau non mentionné au point 1.2 est interdit. Les anciens matériaux en fibrociment (Eternit) ne doivent pas être sciés, car ils peuvent contenir de l'amiante !
La machine ne doit pas être utilisée dans des environnements présentant un risque d'explosion.

## 1.5 Lames de scie circulaire/coin de fendage

Pour cette machine, il convient d'utiliser des lames de scie circulaire de Ø 500 mm, homologuées pour les scies circulaires de chantier, avec un alésage de Ø 30 mm et une vitesse de rotation maximale admissible d'au moins 2 835 tr/min.
Les lames doivent être fabriquées conformément aux exigences de la norme EN 847-1:2005 et être correctement affûtées. L'épaisseur du corps de lame ne doit pas dépasser 3,3 mm et la largeur de coupe doit être supérieure à 3,7 mm. L'utilisation d'autres lames de scie, notamment pour la pierre ou l'acier, est interdite. L'utilisation de disques à tronçonner en corindon est également interdite.
Le diamètre de la lame de scie doit être adapté aux dimensions du couteau diviseur, lequel doit être correctement réglé.

## 1.6 Sources de danger

La SWISS BKS 500 G fonctionne avec une lame de scie en rotation. Tout contact avec celle-ci ou tout happement par la lame peut entraîner de graves blessures. Le port de gants est interdit, car ceux-ci risquent d'être happés par la lame de scie en rotation !
Toujours débrancher la fiche secteur avant toute intervention ou opération de maintenance.
Ne mettre la machine en service que lorsque le capot de protection est correctement monté et abaissé en position de protection.

## 1.7 Utilisateurs autorisés

Seules les personnes ayant lu et compris le présent manuel d'utilisation sont autorisées à travailler sur la machine. L'opérateur est responsable des tiers présents dans la zone de travail.
Si nécessaire, installer en amont de la machine un interrupteur verrouillable afin d'empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.

## 1.8 Équipement de protection individuelle

Le port d'une protection auditive et de lunettes de protection est obligatoire.
Le port d'un masque anti-poussière ainsi que de chaussures de sécurité à embout en acier est recommandé.
Le port de gants est interdit.

## 1.9 Mesures de sécurité sur le lieu d'installation

Placer la machine sur une surface stable et plane. Veiller à disposer d'un éclairage suffisant.
La machine doit être raccordée à une prise électrique protégée par un fusible temporisé de 16 A et équipée d'un dispositif de protection à courant différentiel résiduel (DDR) présentant un courant différentiel assigné de déclenchement maximal de 30 mA. Les rallonges électriques utilisées doivent avoir une section minimale de 1,5 mm·. Les enrouleurs de câble doivent être entièrement déroulés.
Si la machine est utilisée de manière stationnaire, il est possible de percer des trous de fixation dans les pieds de la table afin de permettre son ancrage au sol.

## 1.10 Dispositifs de protection

La machine est arrêtée en actionnant l'interrupteur.
Le protecteur de lame protège contre les projections de pièces.
Des panneaux signalent les dangers existants.
Les dispositifs de protection ne doivent en aucun cas être modifiés, retirés ou rendus inopérants par des modifications apportées à la machine.

## 1.11 Comportement en cas d'urgence

Couper l'interrupteur principal !
Débrancher la fiche secteur !

## 1.12 Émissions

Mesure selon EN ISO 3746

| Lame standard ø500 | LpA (niveau de pression acoustique) | LWA (niveau de puissance acoustique) |
|---|---|---|
| Marche à vide | 76 dB | 91 dB |
| Sciage de panneaux de coffrage | 90 dB | 105 dB |

Les valeurs indiquées sont des valeurs d'émission et ne représentent donc pas nécessairement des valeurs sûres au poste de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition sonore, il n'est pas possible d'en déduire de manière fiable si des mesures de précaution supplémentaires sont nécessaires ou non. Les facteurs influençant le niveau d'exposition sonore réellement présent sur le lieu de travail comprennent notamment les caractéristiques du local de travail et les autres sources de bruit, c'est-à-dire le nombre de machines ainsi que les autres activités effectuées à proximité.
Les valeurs limites admissibles sur le lieu de travail peuvent également varier d'un pays à l'autre.
Ces informations doivent toutefois permettre à l'utilisateur de mieux évaluer les dangers et les risques.

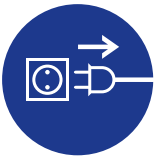
## *1.13 Panneaux d'indication*



Lire attentivement et comprendre le manuel d'utilisation avant toute utilisation de la machine.



Porter des lunettes de protection et une protection auditive lors de l'utilisation de la machine.



Débrancher la machine du réseau électrique lors de sa mise en place ou de l'élimination d'un dysfonctionnement.

CE

Déclaration du fabricant attestant que cette machine est conforme à toutes les directives européennes applicables aux scies circulaires de chantier.

suva
CERTIFICATION

Nous certifions par la présente que notre produit a été évalué par « suva certification », un organisme accrédité et notifié au niveau européen. Conforme à l'attestation d'examen de type SUVA n° E 6581.




Niveau de puissance acoustique garanti ; mesuré selon la norme EN ISO 3746.
Porter une protection auditive !

# 2. Caractéristiques techniques

## 2.1 *Dimensions de la machine*

| | |
|---|---|
| Longueur totale | 1250 mm |
| Hauteur totale | 1240 mm |
| Largeur totale | 1115 mm |
| Largeur totale | 860 mm |

## 2.2 *Caractéristiques techniques*

| | |
|---|---|
| Moteur | 5.0 kW / 400V |
| Vitesse de rotation | 2800 U/min |
| Diamètre de la lame | 500 mm |
| Logement de la lame | 30 mm |
| Hauteur de coupe max. | bis 170 mm |
| Longueur de coupe | illimitée* |
| Largeur de coupe | 510 mm / illimitée* |
| Poids total | 216 kg |

* Utiliser la table de rallonge ou la table d'élargissement lorsqu'il existe un risque de basculement des pièces longues à découper.

# 3. Transport et stockage

## 3.1 *Transport*

1. Retirer les éléments amovibles (poignées de poussée, pièces à découper).
2. Bloquer le guide parallèle à l'aide de la vis à oreilles.
3. Rabattre la table coulissante vers le bas et la verrouiller (voir 5.3 Table coulissante).
4. Placer le berceau du moteur dans sa position la plus haute et le bloquer.
5. Immobiliser la machine dans le véhicule afin d'éviter tout déplacement.

## 3.2 *Transport avec grue*

- Retirer le poussoir et la poignée de poussée avant le transport par grue et vérifier qu'aucune pièce amovible ne se trouve sur la surface de la table.
- Pour le transport par grue, utiliser exclusivement les anneaux de levage prévus à cet effet.
- Toujours utiliser une élingue à deux brins.
- Veiller à utiliser une élingue présentant une capacité de charge suffisante.

## 3.3 *Stockage*

Aucune mesure particulière n'est nécessaire pour le stockage d'une machine neuve. Protéger la machine contre les intempéries (bâche de protection disponible en tant qu'accessoire).
En cas de mise hors service prolongée, nettoyer soigneusement la surface de la table et les tiges de guidage des butées. Graisser les vis de blocage des butées.
Entreposer la machine de manière à éviter tout danger pour les tiers.

# 4. Installation/mise en service

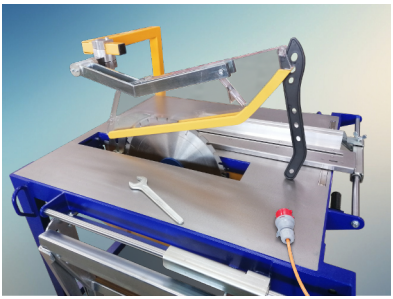
## 4.1 Installation

Placer la machine sur une surface stable et plane.

## 4.2 Remplacement de la lame de scie

1. Poser la fiche secteur bien en évidence sur la surface de la table.
2. Retirer l'insert de table : introduire la tige de la clé à fourche dans la fente de l'insert de table, incliner la clé à fourche vers soi, puis tirer vers le haut (voir illustration).
3. Soulever le capot de protection et le maintenir en position à l'aide du poussoir.
4. Desserrer et retirer l'écrou à bride.
5. Retirer la rondelle de recouvrement de la bride et nettoyer les surfaces de serrage des deux brides.
6. Monter la lame de scie circulaire souhaitée (porter des gants afin d'éviter toute coupure au contact de la lame). Veiller à respecter le sens de rotation de la lame de scie.
7. Vérifier que les deux clavettes des brides sont bien présentes sur l'arbre. Monter la rondelle de recouvrement de la bride et serrer l'écrou à bride.
8. Remettre l'insert de table en place et abaisser le capot de protection.
9. Vérifier que le moteur est correctement aligné avec le couteau diviseur.
10. 1. Vérifier que le capot de protection est correctement réglé.





Afin d'éviter tout desserrage de l'écrou de fixation de la lame en cas de rotation accidentelle en sens inverse, les flasques de fixation de la lame de scie sont équipés de clavettes anti-rotation.
Lors de chaque remplacement de la lame, vérifiez toujours que les deux clavettes sont bien présentes.

## 4.3 Raccordement au réseau électrique

1. Effectuer un contrôle visuel du câble d'alimentation, du moteur et de l'interrupteur.
2. Intercaler un interrupteur différentiel (DDR).
3. Vérifier le raccordement électrique à l'aide de la plaque signalétique (située à l'arrière de la machine).
4. Dérouler complètement les enrouleurs de câble et les rallonges électriques.
5. Poser le câble d'alimentation de manière à ne présenter aucun danger pour les tiers.
6. Vérifier le sens de rotation de la lame de scie en effectuant un essai de fonctionnement. Si nécessaire, inverser le sens de rotation du moteur.

# 5. Utilisation

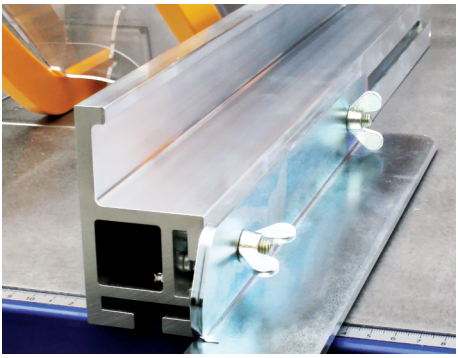
Lire intégralement le manuel d'utilisation avant de mettre la machine en service, en particulier le chapitre 1.
La machine ne doit être utilisée que par du personnel ayant lu et compris le présent manuel d'utilisation.

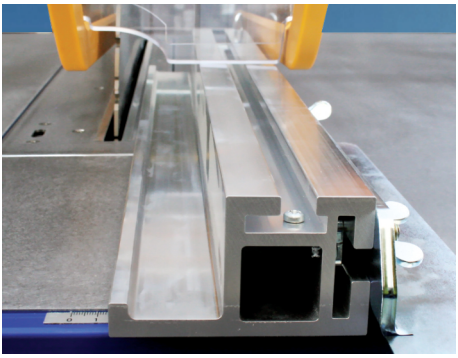
## 5.1 *Längsanschlag*

Réglage de la butée longitudinale lorsque le moteur est à l'arrêt.

Pour la découpe de pièces épaisses, régler le profilé du guide parallèle de manière à ce que le côté haut soit orienté vers la lame de scie.

Lors de l'usinage de pièces plates, la face d'appui basse doit être orientée vers la lame de scie.





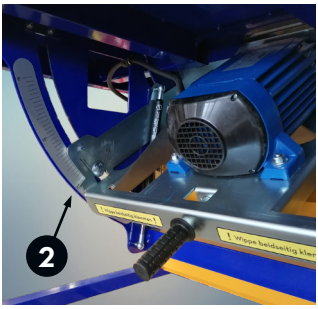
Pour modifier le réglage, desserrer les deux écrous à oreilles situés à droite de la butée. Le profilé de butée peut alors être tiré vers l'avant, tourné dans la position souhaitée, puis repoussé dans son logement. Resserrer ensuite les écrous à oreilles et remettre le ressort d'arrêt en place.

## 5.2 *Angle de coupe*

Réglage de l'angle de coupe lorsque le moteur est à l'arrêt :

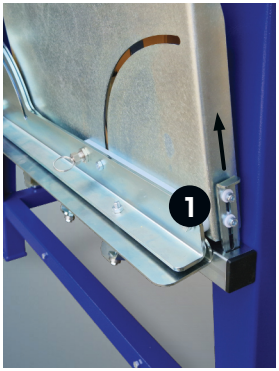
1. Desserrer les deux poignées en croix (1).
2. Incliner le berceau dans la position souhaitée à l'aide de la graduation (2).
3. Resserrer les deux poignées en croix (1).



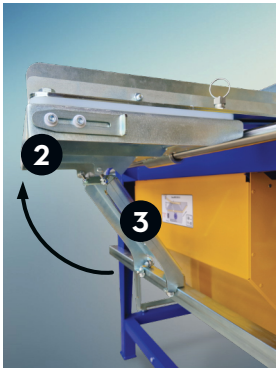



## 5.3 *Table coulissante*

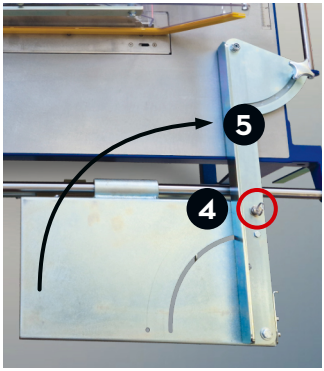
Déplier la table coulissante (position de travail) :




Tirer le verrou (1) vers le haut.

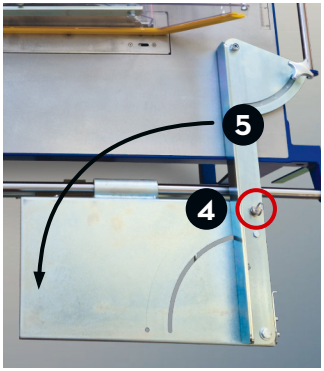



Relever la table (2) jusqu'à ce que le support (3) s'enclenche.

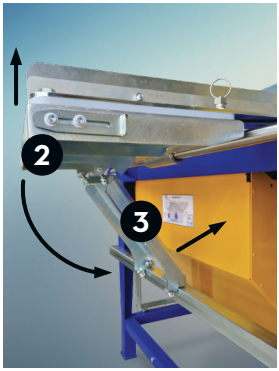



Tirer le verrou (4) vers le haut et faire pivoter la butée (5) vers l'extérieur.

Replier la table coulissante (position de transport) :




Tirer le verrou (4) vers le haut et faire pivoter la butée (5) vers l'intérieur.




Tirer la table (2) vers le haut, puis pousser le support (3) vers l'intérieur tout en abaissant simultanément la table (2).

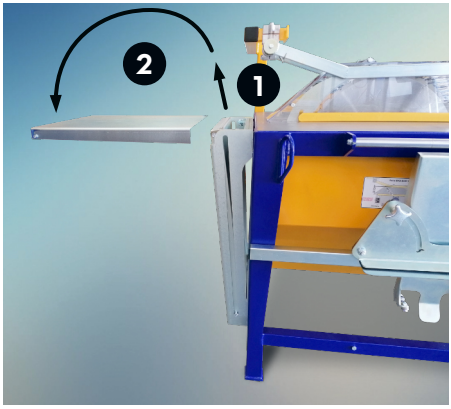



Insérer le verrou (1) dans la fente de verrouillage.

## 5.4 *Table d'extension*

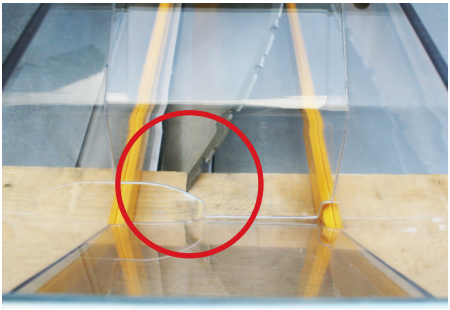
La table de rallonge doit être déployée lors du sciage de pièces longues afin d'éviter tout basculement des pièces à découper..

Déploiement de la table de rallonge :
Tirer d'abord la table vers le haut (1), puis la rabattre vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit en position horizontale (2).

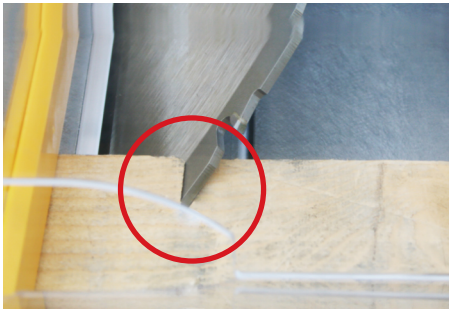



## 5.5 *Capot de protection*

Le capot de protection permet une visibilité dégagée sur la lame de scie.



Vue à distance



Vue à courte distance

### 5.6 *Sciage*

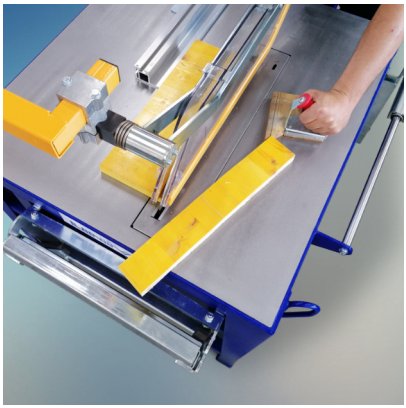
Ne jamais effectuer de coupe à main levée. En cas de coincement ou de mise en biais de la pièce à découper, celle-ci risque d'être violemment projetée.

Travailler uniquement avec une faible pression de coupe. Une pression de coupe excessive entraîne une surchauffe de la lame et peut provoquer des dommages. Elle réduit considérablement la durée de vie de la lame. Faire régulièrement affûter les lames de scie par une entreprise spécialisée qualifiée.
Veiller à ce que les pièces à découper ne contiennent aucun clou ni autre objet métallique. De même, aucune trace de béton ne doit être présente sur leur surface. Ces éléments peuvent entraîner de graves blessures et endommager la lame de scie.

Retrait des chutes:

Les chutes étroites situées à gauche de la lame de scie doivent être retirées à l'aide de l'extrémité du poussoir en bois.

Les chutes étroites situées entre le guide parallèle et la lame de scie doivent être retirées à l'aide du poussoir



Poignée de poussée avec poussoir en bois

# 6. Défauts

### 6.1 *Le moteur s'arrête*

En cas de surcharge (par exemple, en raison d'une pression de coupe excessive), la protection thermique arrête le moteur.
Après un certain temps, le moteur peut être remis en marche (en fonction de la température ambiante).

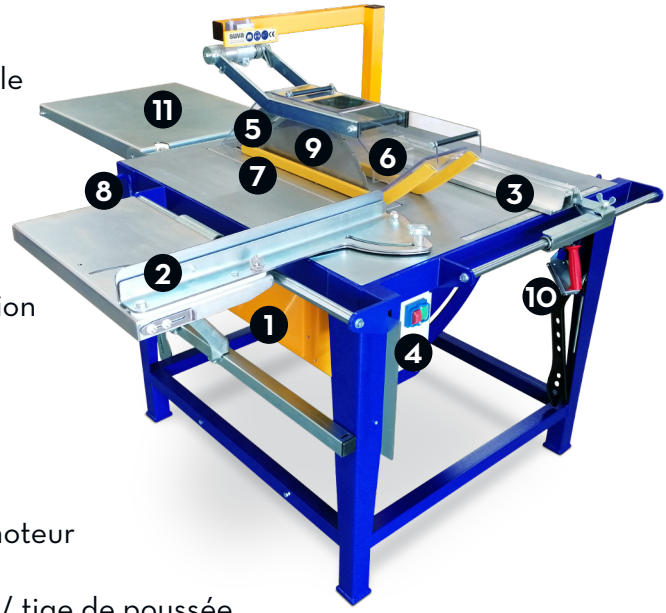
# 7. Garantie

Nous accordons une garantie de 24 mois sur nos machines.
La machine doit nous être expédiée franco de port. Les lames de scie circulaire à plaquettes en carbure sont exclues de la garantie, car nous ne pouvons contrôler ni leur entretien ni les matériaux découpés. Tout défaut apparent doit nous être signalé immédiatement et impérativement avant la mise en service.
La garantie se limite au remplacement gratuit des pièces défectueuses. Toute garantie ou responsabilité supplémentaire est exclue.
Toute intervention effectuée par des tiers pendant la période de garantie entraîne l'annulation de celle-ci.
Toute utilisation non conforme ou toute modification structurelle apportée à la machine, notamment à l'installation électrique, entraîne également l'annulation de la garantie !

# 8. Maintenance

Les points suivants doivent être contrôlés et consignés après chaque utilisation
(voir les pages suivantes pour des informations détaillées).

1. Couvercle de la lame de scie
2. Table coulissante
3. Butée longitudinale
4. Commutateur
5. Coin de fendage
6. Capot de protection
7. Insert de table
8. Œillets pour grue
9. Lame de scie et moteur
10. Poignée-poussoir / tige de poussée
11. Table d'extension




Les éléments mentionnés répondent aux exigences de sécurité des normes suisses et européennes.

Ils ne doivent en aucun cas être retirés et leur bon fonctionnement doit être vérifié après chaque utilisation de la machine.

En cas de réparation, ces éléments ne peuvent être remplacés que par des pièces équivalentes répondant aux exigences de sécurité en vigueur.

Les travaux de maintenance, les réparations et le nettoyage de la machine ne doivent être effectués que lorsque celle-ci est déconnectée de toutes les sources d'énergie.

## 8.1 Couvercle de la lame de scie

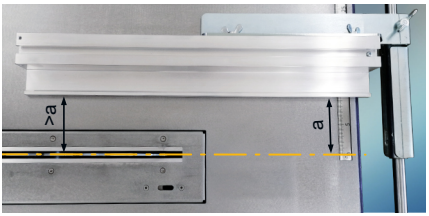
Entretien :
Retirer l'insert de table et éliminer les éventuels résidus de coupe.

## 8.2 Table Coulissante

Entretien :
Nettoyer le profilé de butée et la barre de guidage.
Graisser la poignée en croix. Veiller à ce qu'elle fonctionne correctement, sans jeu excessif.
Vérifier que le verrou d'arrêt est présent et fonctionne correctement.

## 8.3 Butée longitudinale

Afin d'éviter tout coincement des pièces à usiner, le guide parallèle doit être positionné conformément au schéma ci-contre.




Entretien :
Nettoyer le profilé de butée et la tige de guidage.
Vérifier que la vis de blocage est présente et fonctionne correctement.
Vérifier que le guide parallèle est réglé conformément au schéma ci-contre.

## 8.4 Commutateur

En cas de coupure de courant, tout redémarrage automatique de la machine doit être empêché lors du rétablissement de l'alimentation électrique.

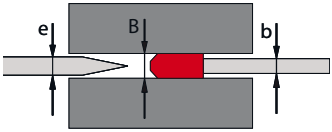
Entretien :

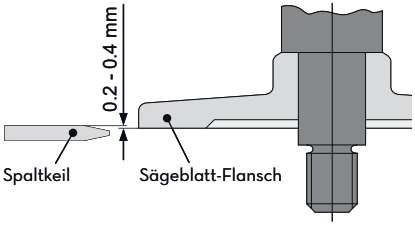
1. Raccorder la machine au réseau électrique et la mettre en marche.
2. Ne pas actionner le bouton d'arrêt.
3. Débrancher la machine du réseau électrique, puis la rebrancher.
4. 1. La machine ne doit pas redémarrer sans avoir actionné le bouton de mise en marche.

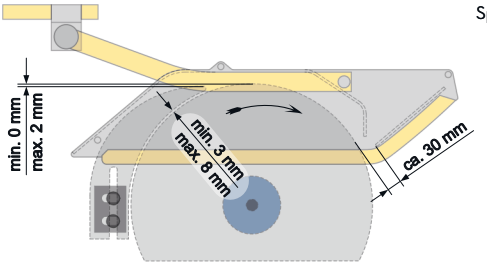
## 8.5 Coin de fendage

L'épaisseur (e) du couteau diviseur doit être comprise entre l'épaisseur du corps de la lame de scie (b) et la largeur de coupe (B).

Entretien :
Vérifier que le couteau diviseur est réglé conformément aux schémas ci-dessous.



## 8.6 *Capot de protection*

Entretien :
Vérifier que le capot de protection s'abaisse de lui-même jusqu'à la surface de la table, qu'il ne touche pas la lame de scie et que les baguettes de protection jaunes, du côté de la lame, présentent encore une épaisseur minimale de 3 mm (dans le cas contraire, elles doivent être remplacées).
Nettoyer le capot de protection afin de garantir une visibilité suffisante sur la lame de scie.

## 8.7 *Insert de table*

Entretien :
Vérifier que l'ouverture de l'insert de table ne dépasse en aucun point 15 mm (dans le cas contraire, remplacer les profilés).

## 8.8 *Œillets pour grue*

Entretien :
Effectuer un contrôle visuel afin de vérifier l'absence de fissures capillaires dans les cordons de soudure et de tout autre dommage au niveau des anneaux de levage.

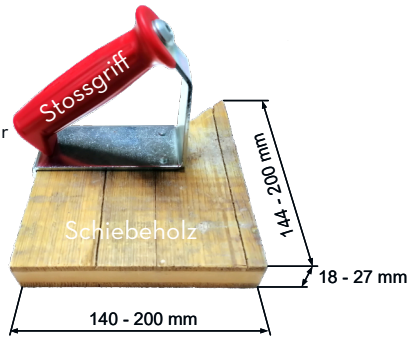
## 8.9 *Lame de scie et moteur*

Entretien :
Vérifier qu'après actionnement du bouton d'arrêt, la lame de scie s'immobilise dans un délai de 10 secondes (dans le cas contraire, le frein doit être remplacé par un spécialiste).
Contrôler l'usure et l'état de la lame de scie et la remplacer si nécessaire.

## 8.10 *Poignée-poussoir / tige de poussée*

Chaque machine doit être équipée d'un poussoir et d'une poignée de poussée destinée à recevoir un poussoir en bois.
Le schéma ci-contre indique les dimensions prescrites pour le poussoir en bois destiné à la poignée.
Pour faciliter sa fixation, il est recommandé d'utiliser du bois tendre.

Entretien :
Effectuer un contrôle visuel afin de vérifier que la poignée de poussée et le poussoir sont présents et en bon état de fonctionnement.







## 8.11 *Table d'extension*

Entretien :
Effectuer un contrôle visuel afin de vérifier que les quatre vis de fixation et leurs rondelles Nord-Lock respectives sont présentes et correctement serrées.

## 8.12 *Maintenance générale*

Après utilisation, éliminer les résidus de bois et les dépôts de béton de la surface de la table.
Nettoyer régulièrement les ailettes de refroidissement du moteur afin d'éliminer les dépôts de poussière de bois et de garantir un refroidissement suffisant du moteur.
Faire contrôler régulièrement le câble d'alimentation, l'interrupteur et le moteur par un spécialiste.
Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

# 9. Pièces de rechange

| | |
|---|---|
| 510802 | Cléàfourche SW30 |
| 520004 | Vérin à gaz |
| 520214 | Plaque de serrage du coin de séparation |
| 520214/2 | Plaque de serrage du coin de séparation |
| 520281 | Tigedeguidage 730mm pour butée longitudinale |
| 520283 | Tige de guidage 800mm pour butée d'onglet |
| 520444 | Clapet de protection |
| 520455 | Tôle de protection |
| 520475 | Plaque de fixation du brasde protection de la lame de scie |
| 520478 | Bras de support du capot de protection |
| 520500 | Carter de protection |
| 520501 | Équerre de fixation du couteau diviseur |
| 520989 | Poussoir en plastique |
| 520990 | Poignée de choc SUVA droite |
| 520991 | Coin de séparation |
| 521000 | Règle |
| 530692.2 | Poignée croisée pour bascule |
| 530852 | Poignée en caoutchouc |
| 560002 | Équerre de maçon galvanisée |
| 800721 | Tabled'extension |
| HM500SILENZIO | Disque circulaire HM ø500 |
| Q 40/40/2 | Bouchon en plastique |
| Q 50/50/4 | Bouchon en plastique |

| 800703 | Butée longitudinale complète |
|---|---|
| 520219 | Barre de serrage pour butée longitudinale |
| 520242 | Douille à collerette Permaglide |
| 520306 | Rail de butée longitudinale |
| 800704 | Guide d'arrêt parallèle |
| 800722 | Vis de serrage M10 |

| 520209 | Butée d'onglet complète |
|---|---|
| 510362 | Roulement à billes |
| 520237 | Guide d'angle avec graduation |
| 520242 | Douille à collerette Permaglide |
| 520300 | Guide d'arrêt pour coupe d'onglet |
| 530692/1 | Poignée croisée pour butée d'onglet |

| 520362 | Insert de table complet |
|---|---|
| 520363 | Profilé en aluminium |
| 520364 | Barre pour profilé en aluminium |

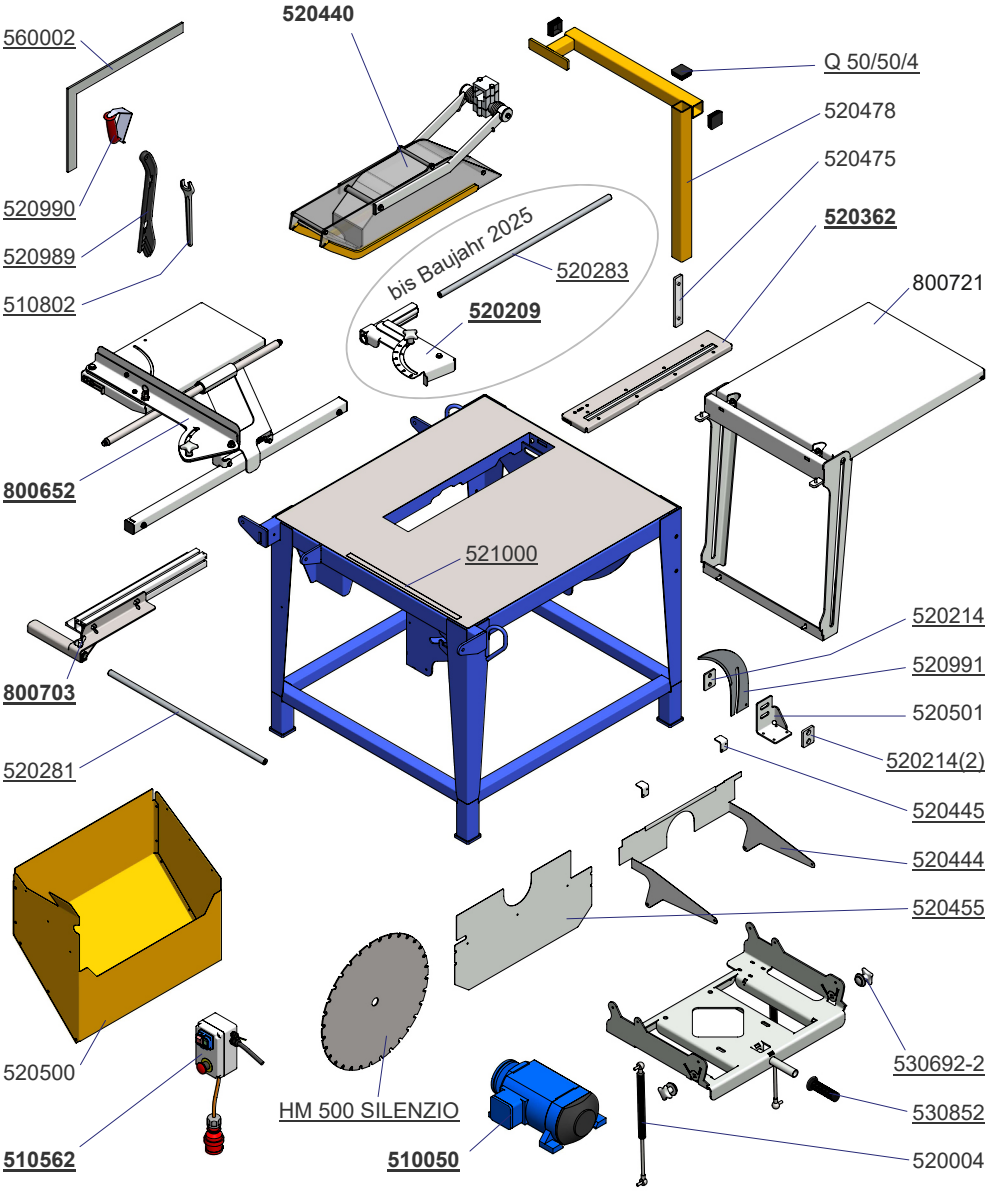
| 520440 | Capot de protection complet |
|---|---|
| 520462 | Barre de protection |
| 520468 | Capot de protection de rechange |
| 520480 | Pièce de serrage croiséet |
| 520494 | Axe |
| 800179 | Boulon |
| 800410L | Ressort à branches |
| 800410R | Ressort à branches |
| 800499 | Couvercle |
| 520452 | Support droit |
| 520453 | Support gauche |

| 800652 | Table coulissante complète |
|---|---|
| 510362 | Roulement à billes |
| 530692 | Poignée croisée |
| 800518 | Verrou de blocage de la butée |
| 800664 | Verrou de blocage de la table |
| 800666 | Tige de guidage ø25 x 800 |
| 800669 | Douille à billes pour table coulissante |

| 510050 | 5kW Moteur K75 |
|---|---|
| 510221 | Frein |
| 510221A | Disque de frein |
| 510227 | Redresseur |
| 510230 | Écrou à bride |
| 510234 | Bride ø125mm |
| 510235 | Bride arrière ø125mm |
| 510348 | Flasque de palier côté A |
| 510349 | Flasque de palier côté B |
| 510382 | Couvercle de ventilateur |
| 510383 | Pale de ventilateur |
| 1317938 | Coin |

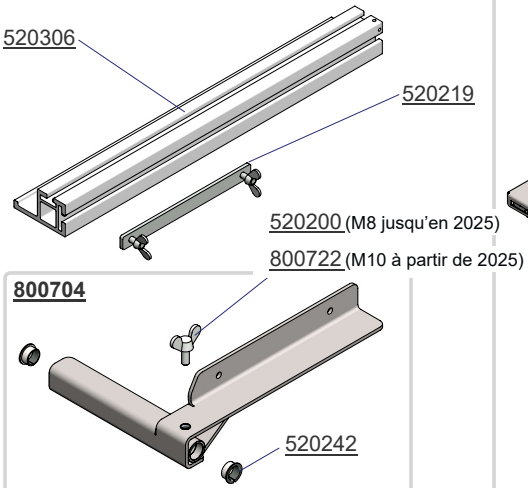
| 510562 | Interrupteur Tripus 11A |
|---|---|
| 800645 | Couvercle pour interrupteur |
| 510405 | Bouton d'arrêt d'urgence |
| 510503 | Membrane |
| 510508 | Protection contre les surcharges bimétallique 11 A |
| 510576 | Contacteur |
| 510581.1 | Support de contact Marche / Arrêt |
| 510582 | Cadre pour membrane |
| 510608 | Fiche CEE 16A, inverseur de phase |
| 510618 | Fiche CEE 16A |

# 10. Vue éclatée

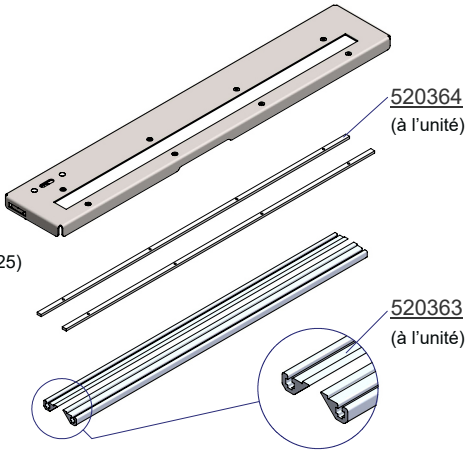


# 11. Schémas détaillés

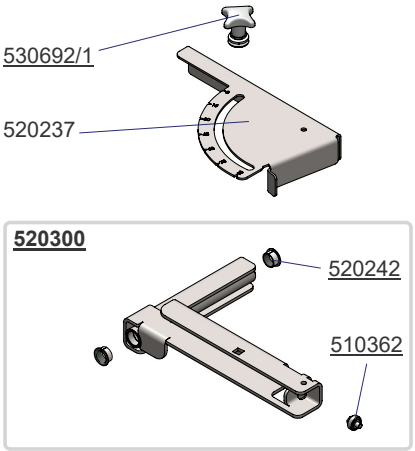
## Butée longitudinale complète (800703)



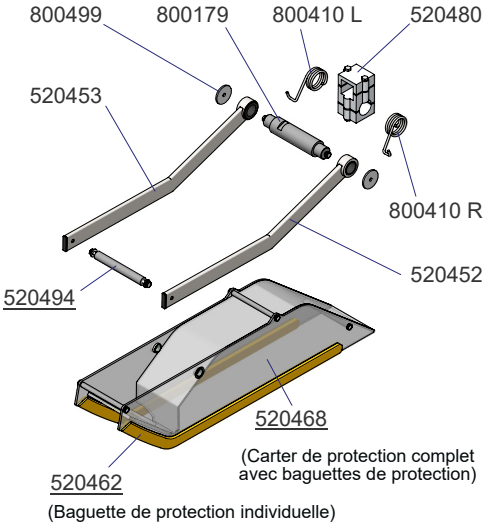

## Insert de table complet (520362)




## Butéed'onglet complète (520209)

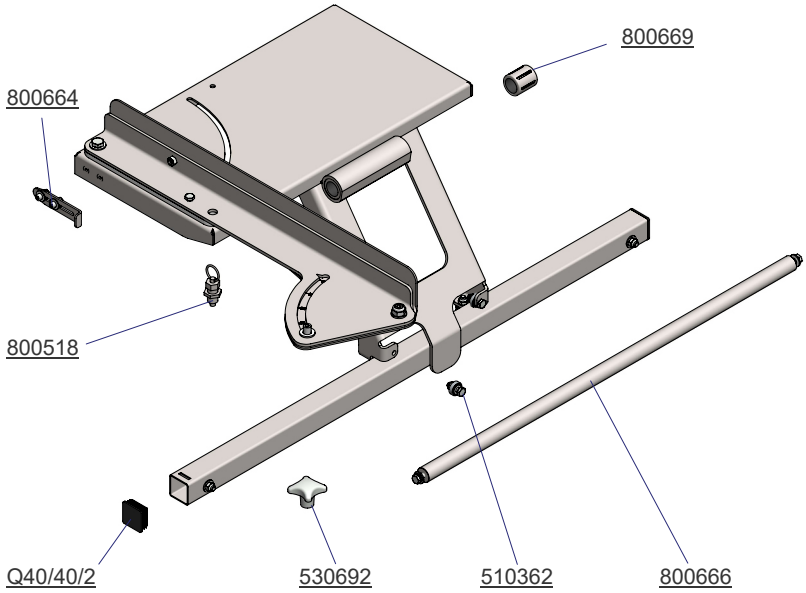



## Capot de protection complet (520440)

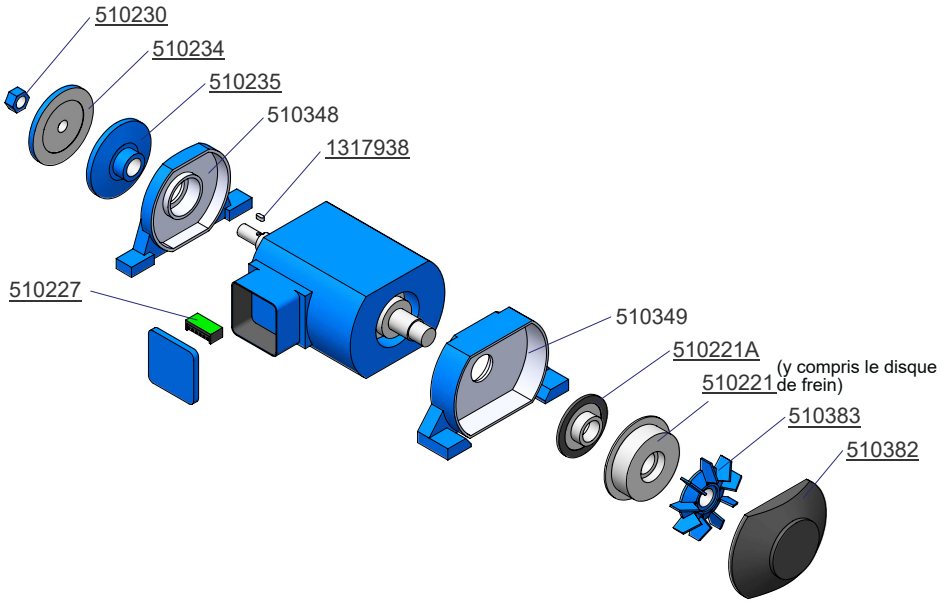


## Table coulissante complète (800652)

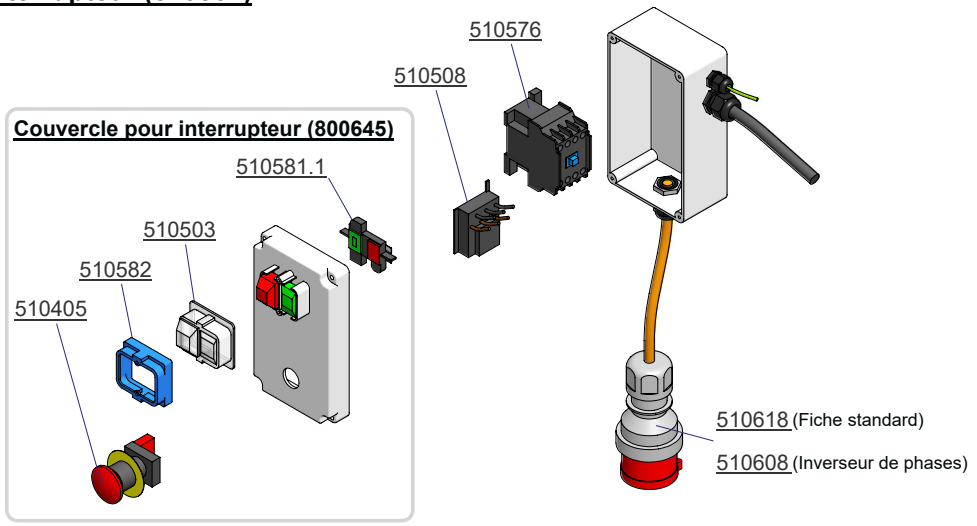
(A partir de l'année de fabrication 2025)



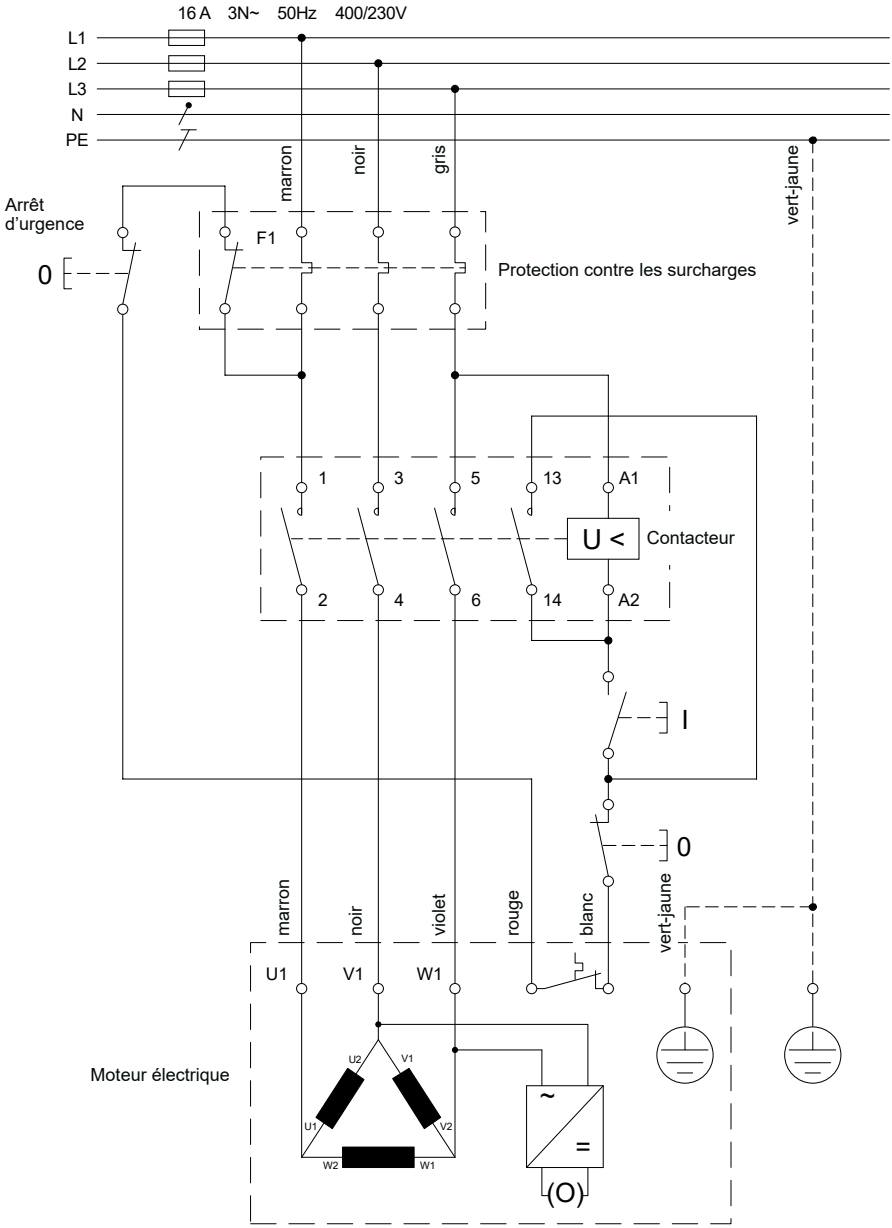
## Moteur (510050)




## Interrupteur (510562)



# 12. Plan de câblage



CE

# Déclaration CE de conformité

| | |
|---|---|
| Nous | Univ AG<br>Fabrik für Kreissägen<br>und Trennmaschinen<br>Binzackerstrasse 37<br>8620 Wetzikon |
| déclarons que le | |
| Produit | Scie circulaire de chantier |
| Type | Swiss BKS 500 G |
| Numéro de série | G 241002 |
| Répond à l'ensemble<br>des exigences fondamentales<br>des directives suivantes : | 2006/42/CE (Directive Machines)<br>2014/30/UE (Directive CEM)<br>2000/14/CE (Directive relative aux émissions sonores des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur) |
| Procédure d'évaluation de la conformité: | 2000/14/CE annexe V |
| Niveau de puissance acoustique mesuré: | 105 dB |
| Niveau de puissance acoustique garanti: | 110 dB |
| Personne mandatée pour réunir<br>la documentation technique<br>conformément à l'annexe VII A<br>2006/42/CE: | Andreas Huber<br>Univ AG<br>Binzackerstrasse 37<br>8620 Wetzikon |
| Organisme chargé<br>de l'examen<br>CE de type: | Suva<br>Bereich Technik<br>Zertifizierungsstelle SCES 008<br>Europäisch notifiziert, Kenn-Nr. 1246<br>Postfach 4358<br>6002 Luzern |
| Attestation d'examen CE de type n°: | E 6955/3 |
| Normes harmonisées appliquées: | EN ISO 19085-1/-10<br>EN ISO 12100 |

Wetzikon, 06. März 2025

Andreas Huber, Geschäftsführer

# Swiss STM 600



La Swiss STM 600 est une scie à pierre hautement professionnelle qui séduit par sa robustesse et ses performances de coupe élevées. Grâce à ses pieds et à ses poignées rétractables, elle est également très facile à déplacer et à utiliser sur différents chantiers. Les maçons intervenant directement chez les clients apprécieront tout particulièrement cette machine, qui constitue un outil de travail fiable et résistant, parfaitement adapté aux conditions exigeantes du quotidien sur les chantiers.

Les caractéristiques particulières

- Un seul anneau de levage
- Plateau de table inoxydable et antidérapant
- Table montée sur roulements à billes
- Raccordement à l'eau fraîche
- Châssis galvanisé à chaud
- Grandes roues
- Pattes de sécurité pour le transport au chariot élévateur
- Pompe à eau amovible
- Protection du moteur et déclencheur à manque de tension

# Swiss STM 700



Nous avons parfaitement adapté la scie à pierre Swiss STM 700 aux exigences du gros œuvre. Avec son crochet de levage central, son insert de table antidérapant et sa profondeur de coupe de 230 mm, cette machine répond exactement aux attentes de vos chefs d'équipe et de vos ouvriers.

Les caractéristiques particulières

- Un seul anneau de levage
- Plateau de table inoxydable et antidérapant
- Table montée sur roulements à billes
- Raccordement à l'eau fraîche
- Dispositif automatique de blocage de la table
- Pattes de sécurité pour le transport au chariot élévateur
- Bac à eau amovible
- Pompe à eau amovible
- Avec protection du moteur et déclencheur à manque de tension

# Swiss BKS 45



La scie circulaire de chantier idéale pour les professionnels. La Swiss BKS 45 est entièrement fabriquée en Suisse et se distingue par sa fiabilité et sa rentabilité. Typiquement suisse, tout simplement.

Les caractéristiques particulières

- Grande table inoxydable pour des travaux efficaces et précis
- Poids suffisant pour empêcher tout déplacement involontaire de la machine
- Seulement 2 anneaux de levage pour le transport avec l'élingue double privilégiée
- Réglage en hauteur pour réaliser des rainures ou effectuer des coupes sans éclats
- Équerre de maçon toujours à portée de main
- Guide d'angle monté sur roulements à billes
- Construction extrêmement robuste et nécessitant peu d'entretien




**UNIV AG**
Fabrik für Kreissägen
und Trennmaschinen
Binzackerstrasse 37
CH-8620 Wetzikon

Telefon | +41 (0)43 488 04 40
Telefax | +41 (0)43 488 04 42
E-Mail | info@univ.ch
Internet | www.univ.ch

**UNIV - so heissen Bausägen und Trennmaschinen aus der Schweiz**
**UNIV - le synonyme pour des scies mecaniques et des machines à défacher en Suisse**